LA CORPORATION DU CANTON DE MOONBEAM

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT ET ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS

LE 31 DÉCEMBRE 2013

Collins Barrow
Gagné Gagnon Bisson Hébert
Chartered Accountants / Comptables Agréés

Collins Barrow
Gagné Gagnon Bisson Hébert
Chartered Accountants / Comptables Agrées

Eric G. Gagnon Professional Corporation
Noël G. Cantin Professional Corporation
Julie A. Lemieux CPA, CA
Martine Lemaire-Mignault CPA, CA
Daniel D. Gagné CPA, CA
Chad Lauzon CPA, CA

2 Ash Street
Kapuskasing, Ontario
P5N 3H4

T. 705.337.6411
F. 705.335.6563

www.collinsbarrow.com

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS

Aux membres du conseil municipal et des habitants
de La Corporation du Canton de Moonbeam

Les états financiers consolidés résumés ci-joint, de la Corporation du Canton de Moonbeam comprennent l'état résumé consolidé de la situation financière au 31 décembre 2013, et l'état résumé consolidé des activités financières pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes annexées et sont tirés des états financiers consolidés audités de la Corporation du Canton de Moonbeam pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers consolidés dans notre rapport daté du 26 mai 2014.

Les états financiers consolidés résumés ne contiennent pas toutes les informations requises par les normes comptables pour les entités du secteur public. La lecture des états financiers consolidés résumés ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers consolidés audités de la Corporation du Canton de Moonbeam.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés résumés

La direction est responsable de la préparation du résumé des états financiers consolidés audités conformément aux normes comptables pour les entités du secteur public.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en oeuvre conformément à la Norme canadienne d'audit(NCA) 810, «Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés».

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés résumés tirés des états financiers consolidés audités de la Corporation du Canton de Moonbeam pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013 constituent un résumé fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables pour les entités du secteur public.

Collins Barrow Gagné Gagnon Bisson Hébert

Comptables agréés
Comptables publics licencés
Le 26 mai 2014

This office is independently owned and operated by Collins Barrow – Gagné Gagnon Bisson Hébert
The Collins Barrow trademarks are used under License

an independent member of BAKER TILLY INTERNATIONAL

LA CORPORATION DU CANTON DE MOONBEAM

ÉTAT RÉSUMÉ CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE

LE 31 DÉCEMBRE 2013

	2013	2012
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse	$ 1,073,409	$ 821,274
Dépôt à terme	52,139	51,892
Taxes à recevoir	419,300	413,779
Comptes à recevoir	937,062	1,059,661
	2,481,910	2,346,606
PASSIF		
Comptes à payer et frais courus	444,413	668,891
Avantages sociaux futurs	79,952	69,532
Revenus reportés	221,598	192,902
Dette à long terme	301,252	336,575
	1,047,215	1,267,900
ACTIF FINANCIER NET	1,434,695	1,078,706
ACTIF NON FINANCIER		
Immobilisations	5,208,080	4,873,782
SURPLUS ACCUMULÉ	$ 6,642,775	$ 5,952,488

TAUX D'IMPOSITION 2013

Classification	Municipal	Éducation	Total
Résidentiel/Ferme	0.01653913	0.00212000	0.01865913
Logement résidentiel multiple	0.01742066	0.00212000	0.01954066
Commercial	0.02015295	0.01260000	0.03275295
Commercial vacant	0.01410707	0.00882000	0.02292707
Industriel	0.01432121	0.01260000	0.02692121
Pipeline	0.01137064	0.01112887	0.02249951
Ferme	0.00413478	0.00053000	0.00466478

Collins Barrow
Gagné Gagnon Bisson Hébert
Chartered Accountants / Comptables Agréés

LA CORPORATION DU CANTON DE MOONBEAM

ÉTAT RÉSUMÉ CONSOLIDÉ DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	Budget	2013 Réel	2012 Réel
REVENUS			
Redevances et impôts	$ 1,599,678	$ 1,616,045	$ 1,510,494
Paiements tenant lieu d'impôts	32,418	29,646	43,849
Facturation directe de l'eau et des égouts	157,100	153,770	141,499
Octrois pour opérations	1,078,642	1,120,050	1,028,043
Autres revenus	86,000	211,604	165,229
	2,953,838	3,131,115	2,889,114
DÉPENSES			
Administration générale	463,233	433,586	453,608
Services de protection	284,329	271,872	272,178
Transport	849,928	824,065	786,125
Hygiène et écologie	338,396	359,535	322,673
Service de santé et service sociaux	362,681	354,151	340,509
Récréation et services culturels	326,088	446,104	457,564
Aménagement et mise en valeur du territoire	21,862	13,687	31,563
	2,646,517	2,703,000	2,664,220
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	307,321	428,115	224,894
AUTRES			
Octrois pour immobilisations	234,308	262,172	752,691
SURPLUS DE L'EXERCICE	541,629	690,287	977,585
SURPLUS ACCUMULÉ, AU DÉBUT	5,952,488	5,952,488	4,974,903
SURPLUS ACCUMULÉ, À LA FIN	$ 6,494,117	$ 6,642,775	$ 5,952,488

Collins Barrow
Gagné Gagnon Bisson Hébert
Chartered Accountants / Comptables Agréés

LA CORPORATION DU CANTON DE MOONBEAM

NOTE COMPLÉMENTAIRE RÉSUMÉ

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

1. BASE DE PRÉSENTATION

Ces états financiers consolidés résumés ont été préparés selon les méthodes comptables et les modalités de calcul identiques à celles utilisées dans les états financiers consolidés audités de la Corporation du Canton de Moonbeam pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.

Ces états financiers consolidés résumés ne contiennent pas toutes les informations requises selon les normes comptables pour les entités du secteur public, certaines notes complémentaires requises par les normes d'audit généralement reconnues du Canada ne sont pas incluses.

Les états financiers consolidés audités pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013 sont disponibles à la Corporation du Canton de Moonbeam.